

Distr.
GENERAL

A/51/6 (Prog. 20)
24 May 1996
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة



الدورة الحادية والخمسون

الخطة المتوسطة الأجل المقترحة للفترة ١٩٩٨-٢٠٠١

البرنامج ٢٠ - المساعدة الإنسانية

المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	
١	٢٠-١٤ - ١-٢٠	البرنامج ٢٠ - المساعدة الإنسانية
		البرنامج الفرعي:
٣	٤-٢٠	١-٢٠ السياسة العامة والتحليل
٣	٢٠-٧ - ٥-٢٠	٢-٢٠ حالات الطوارئ المعقدة
٥	٢٠-١٠ - ٨-٢٠	٣-٢٠ الحد من الكوارث الطبيعية
٥	٢٠-١٢ - ١١-٢٠	٤-٢٠ الإغاثة في حالات الكوارث
٦	٢٠-١٤ - ١٣-٢٠	٥-٢٠ المعلومات المتصلة بحالات الطوارئ الإنسانية

٢٠-١ يُستمد السند التشريعي لهذا البرنامج من قرارات الجمعية العامة ١٨٢/٤٦ المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١، و ١٦٨/٤٧ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢، و ٥٧/٤٨ المؤرخ ١٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، و ١٣٩/٤٩ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤، وقرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٥٦/١٩٩٥، التي أكدت ودعمت المقررات والقرارات التي اتخذتها الجمعية العامة والمجلس من قبل بشأن تنسيق المساعدة الإنسانية، وشددت على الدور القيادي الذي يؤديه الأمين العام في الاستجابة للكوارث الطبيعية وحالات الطوارئ الإنسانية. وتتولى إدارة الشؤون الإنسانية مسؤولية هذا البرنامج.

٢٠-٢ ويتمثل الاتجاه العام للبرنامج في كفاءة استجابة المجتمع الدولي في الوقت المناسب، وبصورة متسقة ومنسقة للكوارث وحالات الطوارئ؛ وتعزيز تدابير الوقاية، والتأهب والتخفيف الرامية إلى الحد من قابلية المتضررين بهذه الحوادث للتأثر؛ وتيسير وضع السياسات لتوجيه عمل المجتمع الإنساني، والتحول السلس من تقديم الإغاثة الطارئة إلى التأهيل والتنمية.

٢٠-٣ وسيجري، أثناء الفترة المشمولة بالخطة، التركيز على تحقيق مزيد من التقدم في المجالات التالية:

(أ) تعزيز تدابير التأهب والإنذار المبكر للوقاية من الكوارث الطبيعية والتكنولوجية، وحالات الطوارئ الإنسانية؛

(ب) الاستجابة المتسقة والفعالة للكوارث وحالات الطوارئ من خلال عقد مشاورات في الوقت المناسب مع الشركاء الملائمين، والنشر السريع لبعثات التقييم المشتركة بين الوكالات، ووضع استراتيجيات إنسانية، وإنشاء هياكل للتنسيق، وتوزيع المسؤوليات بين الوكالات وتيسير تقديم المساعدة الإنسانية إلى المحتاجين؛

(ج) تعزيز الآليات المتاحة لدعم الولاية التنسيقية للإدارة التي تشمل قيادة اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات، وإدارة الصندوق الدائر المركزي لحالات الطوارئ، والمسؤولية عن عملية النداءات الموحدة؛

(د) تنفيذ برامج التخفيف التي يتعين أن تشمل ترسيخ النتائج التي حققها العقد الدولي للحد من الكوارث الطبيعية؛

(هـ) القيام، بالتشاور مع شركاء الشؤون الإنسانية، بصياغة وبلورة المبادئ والسياسات التي تحكم العمل الإنساني في إطار دور الدعوة الذي تضطلع به الإدارة؛

(و) تعجيل برامج إزالة الألغام التي تضطلع بها الأمم المتحدة وتعزيز التنسيق بينها.

البرنامج الفرعي ١-٢٠ السياسة العامة والتحليل

٤-٢٠ تتمثل أهداف هذا البرنامج الفرعي، الذي تتولى مسؤوليته شعبة السياسة العامة والتحليل، فيما يلي:

(أ) وضع سياسات متسقة لمنظومة الأمم المتحدة بشأن القضايا الإنسانية، وكسب التأييد للمعايير والسياسات الإنسانية؛

(ب) تشجيع صياغة و/أو بلورة السياسة العامة بشأن الوصول إلى ضحايا المنازعات وحمايتهم؛ ومسؤوليات منظومة الأمم المتحدة عن المشردين في الداخل؛ والترابط الإنساني مع عمليات حفظ السلام؛ وتوفير الأمن لموظفي الشؤون الإنسانية، والإمدادات في حالات النزاع؛ وإقامة الصلات بين الإغاثة والتعمير والتأهيل والتحول من النشاط الأول إلى النشاطين الثانيتين؛

(ج) توسيع قاعدة البيانات المتعلقة بالأزمات الطارئة، والتابعة للنظام الإنساني للإنذار المبكر وتحسين الصلات بين النظام وإدارات ووكالات الأمم المتحدة الأخرى ذات الصلة؛

(د) تعزيز العمليات الإنسانية في المستقبل بالتشجيع على تطبيق الدروس المستخلصة من تقييم تنسيق عمليات تقديم المساعدة الإنسانية في الماضي؛

(هـ) وضع برامج محسنة وجيدة التنسيق تضطلع بها الأمم المتحدة في مجال إزالة الألغام وتوفير الدعم اللازم لهذه البرامج؛ وتطوير وصقل وتوزيع مواد تعليمية موحدة لبرامج التثقيف في مجال التوعية بالألغام، بما في ذلك مواصلة قاعدة بيانات الألغام الأرضية التابعة لإدارة الشؤون الإنسانية وتوسيعها؛ وتشجيع وتعزيز استحداثات تكنولوجيات جديدة تستفيد منها عمليات إزالة الألغام؛ وتعبئة الموارد من أجل صندوق الأمم المتحدة الاستئماني للمساعدة في إزالة الألغام؛ وكسب الدعم للعمل المتعلق بالألغام ولحظر شامل على إنتاج الألغام الأرضية وتصديرها واستخدامها، وذلك من خلال المنشورات، وإصدار رسالة إخبارية دورية، واتباع استراتيجية من أجل رفع مستوى الوعي بمشكلة الألغام الأرضية.

البرنامج الفرعي ٢-٢٠ حالات الطوارئ المعقدة

٥-٢٠ تتولى مسؤولية هذا البرنامج الفرعي شعبة حالات الطوارئ المعقدة، وهو يركز على مجالين هما: عمليات ما قبل الطوارئ، وحالات الطوارئ المعقدة الجديدة.

٦-٢٠ وتتمثل الأهداف أثناء عمليات ما قبل الطوارئ فيما يلي:

(أ) توسيع وتحسين الآليات القائمة لتبادل المعلومات داخل الأمانة العامة للأمم المتحدة، ومع الوكالات المتخصصة، والمنظمات غير الحكومية وغيرها من الشركاء في الشؤون الإنسانية؛

(ب) الاستخدام الأفضل لمعلومات الإنذار المبكر، والتخطيط للطوارئ بصورة أكثر انتظاماً من أجل البرامج الإنسانية؛

(ج) زيادة تطوير الترتيبات الاحتياطية القائمة مع الجهات الخارجية التي توفر الموظفين والمعدات في حالات الطوارئ بغية تحسين استجابات الإدارة والمنظومة؛

(د) وضع استراتيجية وخطة عمليات للتدريب على نطاق المنظومة، بالاستفادة من الوسائل القائمة مثل برنامج التدريب على إدارة الكوارث، ومبادرة التدريب في حالات الطوارئ المعقدة. وسيشمل ذلك وضع برنامج للتدريب لفائدة موظفي التنسيق في حالات الطوارئ المعقدة على صعيد المقر وعلى الصعيد الميداني، مع التشديد على مهارات التنسيق، والتقنيات المحسنة لتقييم الحالات الإنسانية، والتخطيط للطوارئ؛

(هـ) تحسين أوجه التضافر والفعالية بين الموظفين المعنيين بالكوارث الطبيعية والموظفين المعنيين بحالات الطوارئ المعقدة العاملين في إدارة الشؤون الإنسانية، وذلك عن طريق توحيد الخدمات المشتركة والتشارك في وضع الترتيبات الاحتياطية.

٧-٢٠ وعند حدوث حالة طوارئ معقدة جديدة، يكون الهدف ضمان استجابة سريعة وملائمة. ويشمل ذلك:

(أ) عمليات التحسين المستمرة للآليات القائمة للتشاور، وتقييم الاحتياجات، والتخطيط والاستجابة بغية التدخل في المراحل الأولية للأزمة عندما لا تزال صغيرة النطاق نسبياً؛

(ب) التشديد على التوضيح المبكر لهياكل التنسيق؛

(ج) ادخال تحسينات على تقديم الدعم (من موظفين، ودعم مالي وسوقي) للمتسقين التابعين للإدارة داخل البلدان، وذلك من خلال العمل المشترك مع الوكالات المتخصصة واستخدام الترتيبات الاحتياطية الخارجية؛

(د) تحسين النداء الموحد من أجل حالة طوارئ محددة بغية تعزيز وضع استراتيجية إنسانية تدعم توزيع المسؤوليات، وطلبات الحصول على الموارد والتحول إلى التعمير والتأهيل؛

(هـ) زيادة استخدام تكنولوجيات المعلومات بغية استقاء وتوزيع المعلومات المتعلقة بحالات الطوارئ الإنسانية.

البرنامج الفرعي ٣-٢٠ الحد من الكوارث الطبيعية

٢٠-٨ إن استراتيجية يوكوهاما من أجل عالم أكثر أمناً: مبادئ توجيهية لالتقاء الكوارث الطبيعية والتأهب لها وتخفيف حدتها، وبخاصة خطة عملها التي اعتمدها المؤتمر العالمي للحد من الكوارث الطبيعية المعقود في يوكوهاما، اليابان في الفترة من ٢٣ إلى ٢٧ أيار/مايو ١٩٩٤ والتي أيدتها الجمعية العامة في قرارها ٢٢/٤٩ المؤرخ ٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ تدعو إلى الحد من قابلية السكان المعرضين للخطر للتأثر بالكوارث الطبيعية وحالات الطوارئ المماثلة، وذلك من خلال إدماج الوقاية من الكوارث، والتأهب لها وتخفيف آثارها في التخطيط الإنمائي على الأصعدة المحلي والإقليمي والوطني. ويتيح هذا البرنامج الفرعي الوصل بين إدارة الكوارث والتعاون من أجل التنمية داخل منظومة الأمم المتحدة والمجتمع الدولي.

٢٠-٩ وتمثل أهداف هذا البرنامج الفرعي، الذي تتولى مسؤوليته شعبة الحد من الكوارث، في تشجيع ما يلي:

(أ) إدراج استراتيجيات الحد من الكوارث في العمليات الإنمائية الوطنية للبلدان الأكثر تأثراً بالأخطار الطبيعية وما شابهها؛

(ب) الالتزام من حيث السياسة العامة وتقديم الدعم التقني الضروري لممارسات الحد من الكوارث على الصعيدين القطري والإقليمي؛

(ج) استخدام تقييمات الخطر الوطنية بوصفها أساس استراتيجيات الحد من الكوارث؛

(د) إشراك المجتمع المحلي في تخطيط وتنفيذ تدابير الحد من الكوارث؛

(هـ) إتاحة فرص الوصول إلى نظم الإنذار المبكر الفعالة على جميع مستويات المسؤولية الإدارية بوصف ذلك جزءاً لا يتجزأ من التأهب للكوارث والوقاية منها.

٢٠-١٠ وسيؤدي أيضاً برنامج التدريب على إدارة الكوارث دوراً هاماً في تحقيق الأهداف المذكورة أعلاه. وسيتيح البرنامج التدريبي، مسترشداً باستراتيجية وخطة عمل يوكوهاما، أداة تدريبية وثقافية من أجل إدماج الحد من الكوارث الطبيعية في عملية التخطيط الإنمائي الوطنية.

البرنامج الفرعي ٤-٢٠ الإغاثة في حالات الكوارث

٢٠-١١ يتمثل التركيز الرئيسي لهذا البرنامج الفرعي في المساعدة على تعبئة وتنسيق الإغاثة المقدمة الدولية في حالات الطوارئ للبلدان المتأثرة بالكوارث الطبيعية أو غيرها من الكوارث المفاجئة واستحداث طرائق لتعزيز القدرة الدولية على الاستجابة. وفي أعقاب ترتيب بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة وإدارة

الشؤون الإنسانية، ستغطي هذه المهمة أيضا حالات الطوارئ البيئية عندما لا تكون المساعدة الدولية مكفولة بطريقة أخرى بموجب الاتفاقيات أو البرامج المتخصصة القائمة.

٢٠-١٢ ويتولى مسؤولية هذا البرنامج الفرعي فرع تنسيق الإغاثة وتمثل أهدافه فيما يلي:

(أ) يكمن الهدف الأول في تعزيز النظام القائم للاستجابة في حالات الطوارئ بغية تعبئة المساعدة الدولية وتنسيقها. ويتكون النظام حاليا من ترتيبات احتياطية وترتيبات للتأهب مع الشركاء الدوليين، وبرنامج الأمم المتحدة لتقييم الكوارث والتنسيق، ومشروع استخدام موارد الدفاع العسكري والمدني في الإغاثة في حالات الكوارث، ومرافق الاتصالات السلكية واللاسلكية في حالات الطوارئ، والسجل المركزي للقدرات على إدارة الكوارث. وسيجري تحسين أدوات الاستجابة هذه وتغييرها لتأخذ في الاعتبار أوجه التقدم التكنولوجي والفرص الجديدة في وقت تتطور فيه القدرات الوطنية والإقليمية للتأهب للكوارث. وسيواصل البرنامج الفرعي جهوده من أجل وضع منهجية، وتحديد الموارد، وتدريب الموظفين والممثلين وتعزيز التعاون بين البلدان المقدمة للمساعدة والبلدان المستفيدة؛

(ب) أما الهدف الثاني فهو تعزيز الدعم السوقي للميدان عن طريق الاضطلاع بمهام التنسيق في مجال تخزين إمدادات الإغاثة وإرسالها على وجه الاستعجال الى المناطق المنكوبة بالكوارث، وعن طريق تشجيع وضع وتطبيق تدابير جمركية لتيسير تقديم المساعدة الإنسانية على وجه السرعة فضلا عن تدابير تنظيمية لكي يتسنى استخدام معدات الاتصالات السلكية واللاسلكية عبر الحدود بدون عوائق أثناء عمليات الإغاثة؛

(ج) وبالنظر الى التطور الصناعي السريع في مناطق مختلفة، ستمثل معالجة الحوادث التكنولوجية وحالات الطوارئ البيئية تحديا رئيسيا لإدارة الكوارث في المستقبل. ويتمثل الهدف الثالث في مواجهة هذا التحدي عن طريق استحداث خدمة لحالات الطوارئ البيئية تكون متاحة للدول الأعضاء بناء على الطلب. وسيجري طيلة الفترة المشمولة بالخطة تعزيز قدرة الأمم المتحدة على الاستجابة المتكاملة، التي أنشئت لهذا الغرض والتي تجسدها إدارة الشؤون الإنسانية وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

البرنامج الفرعي ٢٠-٥ المعلومات المتصلة بحالات الطوارئ الإنسانية

٢٠-١٣ يجب أن تتاح لكل من منسق عمليات الإغاثة في حالات الطوارئ والمجتمع الدولي المعلومات المناسبة والموثوقة التي تأتي في الإبان والمتعلقة بالقضايا الإنسانية وذلك بغية إتاحة التحليل الدقيق لحالات الطوارئ، وتوفير أساس لاتخاذ القرارات الفعالة والمساعدة في وضع السياسة العامة وكسب التأييد للقضايا الإنسانية.

٢٠-١٤ وتمثل أهداف هذا البرنامج الفرعي، الذي يتولى مسؤوليته فرع إدارة المعلومات والعلاقات الخارجية، فيما يلي:

(أ) يكمن الهدف الأول في إنشاء نظام فعال لشبكة معلومات بشأن حالات الطوارئ من أجل العمل الوقائي والاستجابة في الوقت المناسب وبصورة متسقة ونشيطة. ولهذا الغرض، سيجري تعزيز الترتيبات الحالية داخل الإدارة من أجل جمع المعلومات ذات الطبيعة العملية المتعلقة بالطوارئ، وتحليلها وتوزيعها. وستُطور قدرات الاتصال لمركز عمليات الطوارئ التابع للإدارة بغية تيسير وصول شركاء الشؤون الإنسانية إلى البيانات العملية ذات الصلة أثناء حالات الطوارئ. وسيولى اهتمام خاص لاستحداث قواعد بيانات متخصصة عن حالات الطوارئ، في مجالات السوقيات، ورسم الخرائط، وتعقب التبرعات التي تقدمها الجهات المانحة بغية دعم القرارات في مجال السياسة العامة، وتحسين قواعد البيانات تلك ومواصلتها. وستُطور النظم الالكترونية التي تودع فيها المعلومات مثل برنامج الوصول المباشر التابع لإدارة الشؤون الإنسانية، وشبكة الإغاثة، وذلك على شبكة إنترنت ومن خلال وسائل أخرى ملائمة بغية إتاحة الوصول الواسع النطاق للمعلومات المتعلقة بتقديم المساعدة الإنسانية في حالات الطوارئ. وسيجري تشجيع وتطوير شبكات المعلومات الإقليمية والمحلية ضمن الإطار الشامل لشبكة المعلومات التابعة للإدارة؛

(ب) ويتمثل الهدف الثاني في صياغة وتنفيذ استراتيجيات للإعلام والاتصال بغية تعزيز العمل الإنساني الذي تضطلع به الإدارة والعمل من أجل دعم قضايا إنسانية محددة. وتكمن النية في ضمان بقاء الحكومات والمنظمات غير الحكومية، وأوساط إدارة حالات الطوارئ عموماً على علم بصورة منتظمة بالقضايا الإنسانية الرئيسية، وبما تضطلع به الإدارة من عمل بشأن هذه القضايا، وما تحتاجه الإدارة من الناحيتين التقنية والمالية لتضطلع بالمهام الموكولة لها. وسيجري تطوير حملات للإعلام الجماهيري بشأن مواضيع إنسانية أساسية، مثل الضرر الذي تسببه الألغام الأرضية. وستقدم المعلومات الفنية لأوساط الشؤون الإنسانية بوسائل شتى منها برنامج للمنشورات مُدار بعناية. وستُستحدث أيضاً مكتبة للصور الفوتوغرافية؛

(ج) أما الهدف الثالث فهو ضمان أفضل استخدام لتكنولوجيا المعلومات الحديثة ونشر المعلومات المتعلقة بحالات الطوارئ بطريقة مثلى وفعالة من حيث التكلفة. وسيجري، من خلال تطوير وإدارة أدوات التشغيل الآلي للمكاتب ونظم الاتصالات السلكية واللاسلكية، تطوير النظام الإلكتروني لإدارة الوثائق في الإدارة، بما في ذلك سبل الوصول اللازمة إلى شركاء الإدارة الخارجيين ووضع نظام حديث لترتيب الملفات وإدارة السجلات لإتاحة الاسترجاع الآني للمعلومات الأساسية المتعلقة بالشؤون الإنسانية. وسيولى اهتمام خاص لوضع إجراءات موحدة لجمع المعلومات وتجهيزها بشكل إلكتروني، وتشغيل وتطوير وصلات الاتصالات السلكية واللاسلكية بين مقر الإدارة والمكاتب الميدانية، بما في ذلك تدريب الموظفين على استخدام مرافق الاتصالات في الميدان في حالات الطوارئ المعقدة.

— — — — —